

Gebruuchs- und Bedienungsanleitung Stehleiter



DE

GB

SV

Artikel Nummern:

- 40103 - 40114
- 41503 - 41514
- 41623 - 41634
- 42103 - 42112
- 43103 - 43112
- 41103 - 41114
- 42703 - 42708
- 11153 - 11155
- 11223 - 11255
- 50084 - 50090
- 51084 - 51098
- 52508 - 52511
- 36305 - 36314
- 40206 - 40228
- 41603 - 41614
- 41636 - 41647
- 42206 - 42224
- 43206 - 43224
- 31012 - 33029
- 41206 - 41228
- 43803 - 43808
- 33208 - 33220
- 34108 - 34124
- 33510 - 33516
- 36404 - 36414
- 33806 - 33816
- 44206 - 44208
- 70480 - 70485

Werkstoff: Aluminium, Holz, Kunststoff



DE Inhalt

1	Sicherheitshinweise	3
2	Technische Daten	6
3	Sicherheitsbestimmungen	14
4	Benutzerhinweise	15
5	Gewährleistung und Haftung	19
6	Kontroll- /Prüfblatt für alle Leiterntypen	20
7	Safety notes	25
8	Technical data	28
9	Safety regulations	36
10	User notes	37
11	Warranty and liability	41
12	Check/inspection sheet for all ladder types	42
13	Säkerhetsanvisningar	47
14	Tekniska data	50
15	Säkerhetsbestämmelser	58
16	Anvisningar till användaren	59
17	Garanti och ansvar	63
18	Kontroll-/inspektionsblad för alla stegtyper	64

GB

SV

1 Sicherheitshinweise

DE

Vor der Verwendung ist diese Gebrauchs- und Bedienungsanleitung vollständig zu lesen und sollte verstanden sein. Bei Fragen oder Unklarheiten, wenden Sie sich bitte an den Händler oder direkt an den Hersteller. Die Sicherheitsbestimmungen sind dringend zu beachten und einzuhalten. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung und nicht beachten der Sicherheitsbestimmungen kann zu Unfällen mit Schäden und Verletzungen führen, für die der Hersteller keine Haftung übernimmt.

Als Zubehör und Ersatzteile dürfen ausschließlich Originalteile vom Hersteller verwendet werden!

Die gesetzliche Gewährleistung und die Garantie erstrecken sich auf Material-, Verarbeitungs- oder Konstruktionsfehler, die wir zu vertreten haben. Schäden, die auf natürlichen Verschleiß, unsachgemäße Behandlung oder Veränderung zurückzuführen sind, fallen nicht unter die Gewährleistung oder Garantie.

1.1 Lagerung

Um Beschädigungen und Verformungen zu vermeiden, Leitern trocken, vor direkter Sonneneinstrahlung und Witterung geschützt auf einer ebenen, sauberen Fläche oder an geeigneten Leiterhalterungen lagern. Leitern, die aus Thermoplast, duromerem Kunststoff und verstärktem Kunststoff bestehen, oder diese Stoffe enthalten, sollten außerhalb von direkter Sonneneinstrahlung (UV-Licht) gelagert werden.

Leitern aus Holz sollten an einem trockenen Ort aufbewahrt werden.

Die Lagerung sollte dort erfolgen, wo Leitern nicht durch Fahrzeuge, schwere Gegenstände oder Verschmutzung beschädigt werden können.

Bei der Lagerung darauf achten, dass die Leiter keine Stolpergefahr oder ein Hindernis darstellt.

Leitern sollten nicht leicht zugänglich gelagert werden, um die Benutzung für kriminelle Zwecke einzuschränken.

Bei dauerhafter Aufstellung einer Leiter sicherstellen, dass sie nicht von unbefugten Personen (z.B. Kinder) benutzt wird.

1.2 Reparatur und Wartung



Reparaturen und Wartungsarbeiten an der Leiter müssen von einer fachkundigen Person und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden und bei beruflich genutzten Leitern von einer zur Prüfung befähigten Person überprüft werden.

Eine fachkundige Person ist jemand, der über Kenntnisse verfügt, um Reparaturen oder Wartungsarbeiten durchzuführen, z.B. durch Teilnahme an einer Schulung des Herstellers.

Im Zweifel sollten Leitern von Fachbetrieben oder dem Hersteller repariert werden.

Bei Reparaturen und Austausch von Teilen, wie z.B. Füßen, ist falls erforderlich der Hersteller oder Händler zu kontaktieren.

Abhängig von der Benutzungshäufigkeit und den Umwelteinflüssen müssen Leitern regelmäßig gewartet werden. Hierzu gehören Reinigung, Funktionsprüfung von beweglichen Teilen und bei Bedarf Schmierung.

Starke Verschmutzungen mit warmen Wasser und handelsüblichen Reinigungsmitteln behandeln und danach die Leiter mit einem sauberen Tuch abtrocknen. Es dürfen keine lösungsmittelhaltigen Reiniger verwendet werden.

Bei Bedarf sind bewegliche Teile, z.B. Scharniere, Abhebesicherung, Federbolzen mit handelsüblichen Sprühfett (z.B. HHS 2000) zu behandeln.

Öl darf nicht zur Schmierung verwendet werden. Achten Sie darauf, dass Sprossen, Stufen oder Stufenbeläge nicht mit Fett oder Öl verschmutzt sind bzw. werden. Sollte dies der Fall sein, reinigen Sie die

verschmutzten Stellen umgehend, z.B. mit Spiritus.

Leitern aus Holz dürfen nicht mit undurchsichtigen und wasserdampfdichten Anstrichen behandelt werden.

Reparaturhinweise siehe auch unter:

www.steigtechnik.de/service/downloads/download-info/reparaturanleitungen/

DE

1.3 Entsorgung

Die Verpackung ist entsprechend den geltenden Bestimmungen und gesetzlichen Regelungen zu entsorgen.

Die Verpackung und die Leiter sind kein Spielzeug. Beim Spielen mit der Verpackung kann Erstickungsgefahr bestehen.

Nach Ende der Gebrauchsfähigkeit muss die Leiter entsprechend den geltenden Vorschriften entsorgt werden.

Da es sich bei Aluminium um ein hochwertiges Material handelt, sollte dieses dem Recyclingprozess zugeführt werden.

Detaillierte Auskünfte erteilt Ihnen hierzu Ihre zuständige Kommune.

DE 2 Technische Daten

Die max. Nutzlast aller in dieser Anleitung aufgelisteten Leitern beträgt, mit der Ausnahme der Artikel-Nr.: 43803 - 43808 und 42703 - 42708, 150kg.
Die Artikel-Nr.: 43803 - 43808 und 42703 - 42708 haben eine max. Nutzlast von 250kg.

Alle aufgelisteten Leitern entsprechen der Leiterklasse „beruflicher Gebrauch“ gemäß DIN EN 131-2:2017

Aluminium Stehleiter, einseitig begehbar							
Artikelnummer	40103	40104	40105	40106	40107	40108	40109
Arbeitshöhe [m]	2,75	3,00	3,25	3,50	3,75	4,00	4,25
Gesamthöhe [m]	1,37	1,60	1,83	2,07	2,31	2,54	2,76
Plattformhöhe [m]	0,70	0,93	1,17	1,40	1,64	1,87	2,11
Stufenzahl inkl. Plattform	3	4	5	6	7	8	9
Gewicht ca. [kg]	5,3	6,6	7,5	8,5	9,5	11,2	12,3

Artikelnummer	40110	40112	40114
Arbeitshöhe [m]	4,50	5,00	5,50
Gesamthöhe [m]	3,01	3,48	3,95
Plattformhöhe [m]	2,34	2,81	3,28
Stufenzahl inkl. Plattform	10	12	14
Gewicht ca. [kg]	13,6	15,8	18,6

Aluminium Stehleiter, einseitig begehbar mit relax step								
Artikelnummer	42103	42104	42105	42106	42107	42108	42110	42112
Arbeitshöhe [m]	2,75	3,00	3,25	3,50	3,75	4,00	4,50	5,00
Gesamthöhe [m]	1,37	1,60	1,83	2,07	2,28	2,54	3,01	3,48
Plattformhöhe [m]	0,70	0,93	1,17	1,40	1,61	1,87	2,34	2,81
Stufenzahl	3	4	5	6	7	8	10	12
Gewicht ca. [kg]	5,6	7,0	8,0	9,2	10,1	12,2	14,9	17,9

TECHNISCHE DATEN

Aluminium Stehleiter, einseitig begehbar mit clip-step und clip-step R13							
Artikelnummer	41503 41623	41504 41624	41505 41625	41506 41626	41507 41627	41508 41628	41509 41629
Arbeitshöhe [m]	2,75	3,00	3,25	3,50	3,75	4,00	4,25
Gesamthöhe [m]	1,37	1,60	1,83	2,07	2,31	2,54	2,76
Plattformhöhe [m]	0,70	0,93	1,17	1,40	1,64	1,87	2,11
Stufenzahl inkl. Plattform	3	4	5	6	7	8	9
Gewicht ca. [kg]	6,0	7,3	8,5	9,7	11,0	12,3	13,6

Artikelnummer	41510 41630	41512 41632	41514 41634
Arbeitshöhe [m]	4,50	5,00	5,50
Gesamthöhe [m]	3,01	3,48	3,95
Plattformhöhe [m]	2,34	2,81	3,28
Stufenzahl inkl. Plattform	10	12	14
Gewicht ca. [kg]	15,1	18,0	21,0

Aluminium Stehleiter, einseitig begehbar mit relax step und Rollen							
Artikelnummer	43103	43104	43105	43106	43108	43110	43112
Arbeitshöhe [m]	2,75	3,00	3,25	3,50	4,00	4,50	5,00
Gesamthöhe [m]	1,37	1,60	1,83	2,07	2,54	3,01	3,48
Plattformhöhe [m]	0,70	0,93	1,17	1,40	1,87	2,34	2,81
Stufenzahl	3	4	5	6	8	10	12
Gewicht ca. [kg]	8,8	10,2	11,2	12,4	15,4	18,1	21,2

Aluminium Stehleiter, einseitig begehbar						
Artikelnummer	70480	70481	70482	70483	70484	70485
Arbeitshöhe [m]	2,70	3,35	3,60	3,80	4,00	4,50
Gesamthöhe [m]	1,34	2,05	2,28	2,51	2,75	3,21
Plattformhöhe [m]	0,67	1,37	1,61	1,84	2,08	2,54
Stufenzahl	3	6	7	8	9	11
Gewicht ca. [kg]	6,1	9,5	10,7	12,4	13,6	16,1

TECHNISCHE DATEN

DE

Aluminium Stehleiter, einseitig begehbar mit Rollen								
Artikelnummer	41103	41104	41105	41106	41107	41108	41109	41110
Arbeitshöhe [m]	2,75	3,00	3,25	3,50	3,75	4,00	4,25	4,50
Gesamthöhe [m]	1,37	1,60	1,83	2,07	2,31	2,54	2,76	3,01
Plattformhöhe [m]	0,70	0,93	1,17	1,40	1,64	1,87	2,11	2,34
Stufenzahl	3	4	5	6	7	8	9	10
Gewicht ca. [kg]	8,6	9,4	10,5	11,8	13,2	14,5	15,7	17,0

Artikelnummer	41112	41114
Arbeitshöhe [m]	5,00	5,50
Gesamthöhe [m]	3,48	3,95
Plattformhöhe [m]	2,81	3,28
Stufenzahl	12	14
Gewicht ca. [kg]	19,4	22,7

Aluminium Stehleiter 250 kg, einseitig begehbar mit clip-step R13

Artikelnummer	42703	42704	42705	42706	42707	42708
Arbeitshöhe [m]	2,75	3,00	3,25	3,50	3,75	4,00
Gesamthöhe [m]	1,37	1,60	1,83	2,07	2,31	2,54
Plattformhöhe [m]	0,70	0,93	1,17	1,40	1,64	1,87
Stufenzahl	3	4	5	6	7	8
Gewicht ca. [kg]	5,5	6,9	8,2	9,5	10,8	12,6

Aluminium Stehleiter ML, einseitig begehbar

Artikelnummer	11223	11224	11225	11226	11227		11253	11254	11255
Arbeitshöhe [m]	2,75	3,00	3,25	3,50	3,75		2,57	3,00	3,25
Gesamthöhe [m]	1,31	1,54	1,78	2,01	2,25		1,31	1,54	1,78
Plattformhöhe [m]	0,70	0,93	1,17	1,40	1,64		0,70	0,93	1,17
Stufenzahl	3	4	5	6	7		3	4	5
Gewicht ca. [kg]	4,7	5,8	6,9	8,0	9,4		4,7	5,8	6,9

TECHNISCHE DATEN

Aluminium Stehleiter, einseitig begehbar mit großer Standplattform und Ablageschale

Artikelnummer	50084	50085	50086	50087	50088	50089	50090
Arbeitshöhe [m]	2,95	3,15	3,40	3,65	3,90	4,10	4,35
Gesamthöhe [m]	1,67	1,91	2,15	2,38	2,62	2,85	3,09
Plattformhöhe [m]	0,95	1,19	1,42	1,66	1,89	2,13	2,36
Stufenzahl	4	5	6	7	8	9	10
Gewicht ca. [kg]	10,3	11,7	12,6	13,9	15,8	17,2	18,4

Aluminium Stehleiter, einseitig begehbar mit Rollen und Griff

Artikelnummer	51084	51085	51086	51087	51088	51089	51090
Arbeitshöhe [m]	2,95	3,15	3,40	3,65	3,90	4,10	4,35
Gesamthöhe [m]	1,67	1,91	2,15	2,38	2,62	2,85	3,09
Plattformhöhe [m]	0,95	1,19	1,42	1,66	1,89	2,13	2,36
Stufenzahl	4	5	6	7	8	9	10
Gewicht ca. [kg]	13,2	14,6	15,5	16,8	18,7	20,1	21,3

Aluminium Stehleiter, einseitig begehbar, fahrbar und großer Standplattform

Artikelnummer	52508	52509	52511
Arbeitshöhe [m]	3,85	4,10	4,60
Gesamthöhe [m]	2,85	3,10	3,60
Plattformhöhe [m]	1,85	2,08	2,56
Stufenzahl	8	9	11
Gewicht ca. [kg]	45,5	49,5	54,0

Aluminium Stehleiter, einseitig begehbar (ML Bauleiter)

Artikelnummer	51094	51095	51096	51097	51098
Arbeitshöhe [m]	2,89	3,13	3,36	3,60	3,83
Gesamthöhe [m]	1,95	2,18	2,41	2,65	2,88
Plattformhöhe [m]	0,89	1,13	1,36	1,60	1,83
Stufenzahl	4	5	6	7	8
Gewicht ca. [kg]	10,0	11,8	12,6	14,5	15,8

TECHNISCHE DATEN

DE

Aluminium Stehleiter, beidseitig begehbar

Artikelnummer	40206	40208	40210	40212	40214	40216	40218	40220
Arbeitshöhe [m]	2,25	2,50	2,75	3,00	3,25	3,50	3,75	4,00
Gesamthöhe [m]	0,69	0,93	1,16	1,40	1,63	1,87	2,10	2,34
Stufenzahl	2x3	2x4	2x5	2x6	2x7	2x8	2x9	2x10
Gewicht ca. [kg]	6,8	7,7	10,0	11,7	13,4	14,9	17,3	18,5

Artikelnummer	40224	40228		44206	44208		11153	11154	11155
Arbeitshöhe [m]	4,50	5,00		2,35	2,60		2,60	3,20	3,80
Gesamthöhe [m]	2,79	3,26		0,75	0,99		1,46	2,00	2,53
Stufenzahl	2x12	2x14		2x3	2x4		2x5	2x7	2x9
Gewicht ca. [kg]	22,4	26,8		6,0	7,7		7,1	8,7	11,6

Aluminium Stehleiter, beidseitig begehbar mit clip-step und clip-step R13

Artikelnummer	41603 41636	41604 41637	41605 41638	41606 41639	41607 41640	41608 41641	41609 41642	41610 41643
Arbeitshöhe [m]	2,25	2,50	2,75	3,00	3,25	3,50	3,75	4,00
Gesamthöhe [m]	0,69	0,93	1,16	1,40	1,63	1,87	2,10	2,34
Stufenzahl	2x3	2x4	2x5	2x6	2x7	2x8	2x9	2x10
Gewicht ca. [kg]	6,8	7,7	10,0	11,7	13,4	14,9	17,3	18,5

Artikelnummer	41612 41645	41614 41647
Arbeitshöhe [m]	4,50	5,00
Gesamthöhe [m]	2,79	3,26
Stufenzahl	2x12	2x14
Gewicht ca. [kg]	22,4	26,8

Aluminium Stehleiter, beidseitig begehbar mit relax step

Artikelnummer	42206	42208	42210	42212	42216	42220	42224
Arbeitshöhe [m]	2,25	2,50	2,75	3,00	3,50	4,00	4,50
Gesamthöhe [m]	0,69	0,93	1,16	1,40	1,87	2,34	2,79
Stufenzahl	2x3	2x4	2x5	2x6	2x8	2x10	2x12
Gewicht ca. [kg]	6,0	7,5	9,0	10,6	14,0	17,7	21,7

TECHNISCHE DATEN

DE

Aluminium Stehleiter, beidseitig begehbar mit relax step und Rollen							
Artikelnummer	43206	43208	43210	43212	43216	43220	43224
Arbeitshöhe [m]	2,25	2,50	2,75	3,00	3,25	4,00	4,50
Gesamthöhe [m]	0,69	0,93	1,16	1,40	1,87	2,34	2,79
Stufenzahl	2x3	2x4	2x5	2x6	2x8	2x10	2x12
Gewicht ca. [kg]	10,2	12,4	14,1	15,8	18,0	21,5	27,4

Aluminium-Sprossen-Stehleiter, beidseitig begehbar, R13						
Artikelnummer	31012	31016	31020	31024	31028	31029
Arbeitshöhe [m]	3,10	3,70	4,20	4,80	5,30	5,90
Gesamthöhe [m]	1,75	2,28	2,81	3,35	3,88	4,41
Stufenzahl	2x6	2x8	2x10	2x12	2x14	2x16
Gewicht ca. [kg]	8,0	11,1	13,3	15,7	19,7	22,5

Aluminium-Sprossen-Stehleiter, beidseitig begehbar						
Artikelnummer	33012	33016	33020	33024	33028	33029
Arbeitshöhe [m]	3,10	3,70	4,20	4,80	5,30	5,90
Gesamthöhe [m]	1,75	2,28	2,81	3,35	3,88	4,41
Stufenzahl	2x6	2x8	2x10	2x12	2x14	2x16
Gewicht ca. [kg]	8,0	11,1	13,3	15,7	19,7	22,5

Aluminium Stehleiter 250 kg, beidseitig begehbar mit clip-step						
Artikelnummer	43803	43804	43805	43806	43807	43808
Arbeitshöhe [m]	2,25	2,50	2,75	3,00	3,25	3,50
Gesamthöhe [m]	0,69	0,93	1,16	1,40	1,63	1,87
Stufenzahl	2x3	2x4	2x5	2x6	2x7	2x8
Gewicht ca. [kg]	6,8	7,7	10,0	11,7	13,4	14,9

TECHNISCHE DATEN

DE

Aluminium Stehleiter ML, beidseitig begehbar					
Artikelnummer	11233	11234	11235	11236	11237
Arbeitshöhe [m]	2,25	2,50	2,75	3,00	3,25
Gesamthöhe [m]	0,69	0,93	1,16	1,39	1,63
Stufenzahl	2x3	2x4	2x5	2x6	2x7
Gewicht ca. [kg]	5,4	7,1	8,8	10,6	12,4

Aluminium Stehleiter, beidseitig begehbar mit Rollen								
Artikelnummer	41206	41208	41210	41212	41214	41216	41218	41220
Arbeitshöhe [m]	2,25	2,50	2,75	3,00	3,25	3,50	3,75	4,00
Gesamthöhe [m]	0,69	0,93	1,16	1,40	1,63	1,87	2,10	2,34
Stufenzahl	2x3	2x4	2x5	2x6	2x7	2x8	2x9	2x10
Gewicht ca. [kg]	8,1	9,5	10,8	12,3	13,9	15,3	17,0	18,1

Artikelnummer	41224	41228
Arbeitshöhe [m]	4,50	5,00
Gesamthöhe [m]	2,79	3,26
Stufenzahl	2x12	2x14
Gewicht ca. [kg]	21,8	25,6

Aluminium Stehleiter, beidseitig begehbar, treppengängig				
Artikelnummer	33510	33512	33514	33516
Arbeitshöhe [m]	3,60	3,90	4,20	4,50
Leiterlänge [m]	1,50	1,80	2,10	2,40
Stufenzahl	2x5	2x6	2x7	2x8
Gewicht ca. [kg]	13,4	14,3	15,0	17,4

Holz-Stehleiter, beidseitig begehbar						
Artikelnummer	33208	33210	33212	33214	33216	33220
Arbeitshöhe [m]	2,50	2,80	3,00	3,30	3,60	4,20
Gesamthöhe [m]	1,14	1,40	1,66	1,93	2,19	2,72
Stufenzahl	2x4	2x5	2x6	2x7	2x8	2x10
Gewicht ca. [kg]	5,5	7,6	10,3	10,8	14,7	17,9

TECHNISCHE DATEN

DE

Holz-Stehleiter, beidseitig begehbar						
Artikelnummer	33806	33808	33810	33812	33814	33816
Arbeitshöhe [m]	2,25	2,50	2,75	3,00	3,25	3,50
Gesamthöhe [m]	0,69	0,95	1,15	1,39	1,62	1,85
Stufenzahl	2x3	2x4	2x5	2x6	2x7	2x8
Gewicht ca. [kg]	5,4	7,2	9,0	10,8	12,0	14,0

Kunststoff-Stehleiter, beidseitig begehbar					
Artikelnummer	34108	34112	34116	34120	34124
Arbeitshöhe [m]	2,50	3,00	3,50	4,00	4,50
Gesamthöhe [m]	1,01	1,48	1,93	2,43	2,89
Stufenzahl	2x4	2x6	2x8	2x10	2x12
Gewicht ca. [kg]	7,8	11,0	14,4	17,2	21,1

Vollkunststoff-Sprossen-Stehleiter, beidseitig begehbar							
Artikelnummer	36404	36405	36406	36408	36410	36412	36414
Arbeitshöhe [m]	2,50	2,75	3,00	3,50	4,00	4,50	5,00
Gesamthöhe [m]	1,22	1,49	1,75	2,30	2,81	3,35	3,88
Stufenzahl	2x4	2x5	2x6	2x8	2x10	2x12	2x14
Gewicht ca. [kg]	8,8	10,5	12,1	15,9	19,6	23,5	27,5

Kunststoff-Podestleiter fahrbar, klappbar							
Artikelnummer	36305	36306	36307	36308	36310	36312	36314
Arbeitshöhe [m]	3,15	3,40	3,60	3,85	4,30	4,80	5,25
Gesamthöhe [m]	2,15	2,38	2,61	2,84	3,30	3,77	4,23
Plattformhöhe [m]	1,15	1,38	1,61	1,84	2,30	2,77	3,23
Stufenzahl	5	6	7	8	10	12	14
Gewicht ca. [kg]	41,5	43,5	48,0	50,5	56,0	64,0	86,0

DE 3 Sicherheitsbestimmungen

Die Leitern der GÜNZBURGER STEIGTECHNIK entsprechen der DIN EN 131 Normteilen und sind von einem unabhängigen Prüfinstitut auf ihre Sicherheit geprüft und zertifiziert (Prüfsiegel).

Vor Verwendung der Leiter sind die auf dem Produkt und in der Bedienungsanleitung angegebenen Sicherheitshinweise zu beachten. Die Bedeutung der verwendeten Symbolen ist in dieser Anleitung oder in der DIN EN 131-3 genauer beschrieben.

Die Verwendung von Leitern als hoch gelegene Arbeitsplätze ist nur in solchen Fällen zulässig, in denen wegen der geringen Gefährdung und wegen der kurzen Dauer der Verwendung die Nutzung anderer, sicherer Arbeitsmittel nicht verhältnismäßig ist und die Gefährdungsbeurteilung ergibt, dass die Arbeiten sicher durchgeführt werden können.

Die Handlungsanleitung (DGUV-Information 208-016) gibt Hinweise zu den Regelungen des Arbeitsschutzgesetzes, der Betriebssicherheitsverordnung, der berufsgenossenschaftlichen Regelung und der einschlägigen Normen, die beim Bereitstellen und Benutzen von Leitern und Tritten zu berücksichtigen sind.

Für Schäden die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden, wird keine Haftung übernommen.

Die Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV) fordert eine wiederkehrende Prüfung von Arbeitsmitteln (Leitern) durch eine zur Prüfung befähigte Person. Die BetrSichV ist die nationale Umsetzung der EU-Richtlinie 2009/104/EWG (Arbeitsmittelrichtlinie).

4 Benutzerhinweise

Gemäß DIN EN 131-3 ist der Gebrauch der unterschiedlichen Leiternarten mit Symbolen zu erläutern. Im Folgenden stellen wir die von uns verwendeten Symbole und Mindestanforderungen für alle Leitertypen in ihrer Bedeutung dar.

Nr.	Beschreibung	Symbole	Nr.	Beschreibung	Symbole
1	Warnung, Sturz von der Leiter.		6	Seitliches Hinauslehnen vermeiden	
2	Anleitung beachten		7	Die Leiter nicht auf verunreinigtem Untergrund aufstellen	-
3	Leiter nach Lieferung prüfen. Vor jeder Nutzung Sichtprüfung der Leiter auf Beschädigung und sichere Benutzung. Keine beschädigte Leiter benutzen		8	Höchst mögliche Anzahl der Benutzer	
4	Maximale Nutzlast	 	9	Die Leiter nicht mit abgewendetem Gesicht auf- oder absteigen.	-
5	Die Leiter nicht auf einem unebenen oder losem Untergrund benutzen		10	Beim Aufsteigen, Absteigen und Arbeiten auf der Leiter gut festhalten oder andere Sicherheitsmaßnahmen ergreifen, wenn dies nicht möglich ist.	-
			11	Arbeiten, die eine seitliche Belastung bei Leitern bewirken, z.B. seitliches Bohren durch feste Werkstoffe, vermeiden	-

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

DE	Nr.	Beschreibung	Symbole	Nr.	Beschreibung	Symbole
	Nr.	Beschreibung	Symbole	Nr.	Beschreibung	Symbole
	12	Bei Benutzung einer Leiter keine Ausrüstung tragen, die schwer oder unhandlich ist		17	Sicherstellen, dass die Leiter für den jeweiligen Einsatz geeignet ist	
	13	Die Leiter nicht mit ungeeigneten Schuhen besteigen.		18	Eine verunreinigte Leiter, z.B. nasse Farbe, Schmutz, Öl oder Schnee, nicht benutzen	
	14	Die Leiter im Fall von körperlichen Einschränkungen nicht benutzen. Bestimmte gesundheitliche Gegebenheiten, Medikamenteneinnahme, Alkohol- oder Drogenmissbrauch können bei der Benutzung der Leiter zu einer Gefährdung der Sicherheit führen		19	Die Leiter nicht im Freien bei ungünstigen Wetterbedingungen, z.B. starkem Wind, benutzen	
	15	Nicht zu lange ohne regelmäßige Unterbrechungen auf der Leiter bleiben (Müdigkeit ist ein Risiko)		20	Im Rahmen eines beruflichen Gebrauchs muss eine Risikobewertung unter Berücksichtigung der Rechtsvorschriften im Land der Benutzung durchgeführt werden.	
	16	Beim Transport der Leiter Schäden verhindern, z.B. durch Festzurren; und sicherstellen, dass die Leiter auf angemessene Weise befestigt/angebracht ist		21	Wenn die Leiter in Stellung gebracht wird, ist auf das Risiko einer Kollision zu achten z.B. mit Fußgängern, Fahrzeugen oder Türen. Türen (jedoch nicht Notausgänge) und Fenster im Arbeitsbereich verriegeln, falls möglich	

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

Nr.	Beschreibung	Symbole
22	Alle durch elektrische Betriebsmittel im Arbeitsbereich gegebenen Risiken feststellen, z.B. Hochspannungs-Freileitungen oder andere freiliegende elektrische Betriebsmittel, und die Leiter nicht verwenden, wenn Risiken durch elektrischen Strom bestehen	 
23	Für unvermeidbare Arbeiten unter elektrischer Spannung nichtleitende Leitern benutzen	
24	Die Leiter nicht als Überbrückung benutzen	

Nr.	Beschreibung	Symbole
25	Die Konstruktion der Leiter nicht verändern	
26	Während des Stehens auf der Leiter diese nicht bewegen	
27	Bei Verwendung im Freien, Wind beachten	
28	Stabilisierungs-traversen müssen vor der ersten Anwendung an der Leiter angebracht werden.	

Nr.	Beschreibung	Symbole
29	Leiter für den nicht beruflichen Gebrauch	 
30	Leiter für den beruflichen Gebrauch	 

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

DE Zusätzliche Symbole und Mindestanforderungen für Stehleitern

Nr.	Beschreibung	Symbole
1	Nicht von der Stehleiter auf eine andere Oberfläche seitlich wegsteigen	
2	Die Leiter vor Benutzung vollständig öffnen	
3	Die Leiter nur mit eingelegerter Spreizsicherung verwenden.	
4	Stehleitern dürfen nicht als Anlegeleitern verwendet werden, es sei denn, sie sind dafür ausgelegt	
5	Die obersten zwei Stufen/ Sprossen einer Stehleiter ohne Plattform und Haltevorrichtung für Hand/ Knie nicht als Standfläche benutzen	
6	Derart gekennzeichnete Flächen dürfen nicht betreten werden!	

5 (gültig für Niederlande)	Die obersten drei Stufen/ Sprossen einer Stehleiter ohne Plattform und Haltevorrichtung für Hand/ Knie nicht als Standfläche benutzen. Wenn diese Leiter mit einer Haltevorrichtung für Hand/ Knie mit einer Höhe von mindestens 60cm, von der obersten Standfläche gemessen, ausgerüstet sind und diese in Gebrauchsstellung ausgezogen ist, kann die Leiter bis zur höchstmöglichen Höhe bestiegen werden.	
----------------------------------	--	--

5 Gewährleistung und Haftung

DE

Umfang, Zeitraum und Form der Gewährleistung sind in den Verkaufs- und Lieferbedingungen der GÜNZBURGER STEIGTECHNIK GMBH fixiert.

Für Gewährleistungsansprüche ist stets die zum Zeitpunkt der Lieferung gültige Bedienungsanleitung maßgebend.

Über die Verkaufs- und Lieferbedingungen hinaus gilt:

Es wird keine Gewähr übernommen für Personen- und Sachschäden, die aus einem oder mehreren der nachfolgenden Gründe entstanden sind:

- nicht bestimmungsgemäße Verwendung,
- Unkenntnis oder Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung,
- unsachgemäßes Montieren und Nutzen des Produktes,
- unsachgemäß durchgeführte Reparaturen,
- Verwendung von anderen als Original-Ersatzteilen,
- Gebrauch der Leiter mit defekten Bauteilen,
- nicht ausreichend qualifiziertes oder unzureichendes Montage- und Nutzerpersonal,
- eigenmächtige bauliche Veränderungen,
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung und höherer Gewalt.

Der Betreiber hat in eigener Verantwortung dafür zu sorgen, dass die Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden und eine bestimmungsgemäße Verwendung gewährleistet ist.

Wir weisen darauf hin, dass die Weitergabe sowie die Vervielfältigung dieser Bedienungsanleitung und Mitteilung ihres Inhalts nur mit ausdrücklicher Zustimmung der GÜNZBURGER STEIGTECHNIK GMBH zulässig sind. Zuwiderhandlungen bei den o.a. Aussagen verpflichten zum Schadenersatz. Das Urheberrecht dieser Bedienungsanleitung verbleibt bei der GÜNZBURGER STEIGTECHNIK GMBH.

KONTROLL- / PRÜFBLATT FÜR ALLE LEITERNTYPEN

DE 6 Kontroll- /Prüfblatt für alle Leiterntypen

Kontrollblatt für die Überprüfung von Leitern und Tritten entsprechend BetrSichV, Handlungsanleitung für den Umgang mit Leitern und Tritten DGUV Information 208-016 (bisher BGI 694).

Die Zeitabstände für die Prüfungen richten sich insbesondere nach der Nutzungshäufigkeit, nach der Beanspruchung bei der Benutzung sowie nach der Häufigkeit und Schwere der festgestellten Mängel vorangegangender Prüfungen.

Die Ergebnisse dieser Überprüfung sind festzuhalten.

Inventar-Nr. _____

Standort _____

Art der Leiter

- | | |
|--|--|
| ☐ Anlegeleiter | ☐ Stehleiter |
| ☐ Seilzugleiter | ☐ Mehrzweckleiter |
| ☐ Podestleiter | ☐ Schiebeleiter |
| ☐ Steckleiter | ☐ Tritt |
| ☐ Sonstige | ☐ _____ |

Werkstoff der Leiter

- | | |
|------------------------------------|---|
| ☐ Aluminium | ☐ Kunststoff |
| ☐ Stahl | ☐ Edelstahl |
| ☐ Holz | ☐ Kunststoff / Aluminium |

Daten der Leiter

- | | |
|--|---|
| Leiterlänge/-höhe | _____ |
| Anzahl Sprossen / Stufen | _____ |
| max. Belastung | _____ |
| Ausstattung (z.B. EX-Ausführung) | _____ |
| Prüfsiegel:
(GS-Prüfung / Bauart geprüft) | ☐ ja ☐ nein |

KONTROLL- / PRÜFBLATT FÜR ALLE LEITERNTYPEN



DE

Daten nach einer
Reparatur

Leiterlänge/-höhe

Anzahl Sprossen / Stufen

Hersteller / Lieferant

Bestell-Nr.

Kaufdatum

Übernahme Prüfung durch

Kenntnisnahme der Verant-
wortlichen Personen

Bemerkung:

KONTROLL- / PRÜFBLATT FÜR ALLE LEITERNTYPEN

Liste der mindestens zu prüfenden Teile

	1. Prüfung		2. Prüfung	
Prüfkriterien	i.O	n.i.O	i.O	n.i.O
Sprossen / Stufen / Plattform				
Verformung				
Beschädigung (z.B. Risse) / Korrosion				
Verbindungen und Vollständigkeit				
Abnutzung (Plattformbelag, Trittfläche)				
Scharfe Kanten / Splitter / Grat				
Holme				
Verformung				
Beschädigung (z.B. Risse) / Korrosion				
Scharfe Kanten / Splitter / Grat				
Abnutzung				
Schutzanstriche				
Beschläge / Gelenke / Verriegelungen / Verbindungselemente / Sprossen- haken / Nieten / Schrauben/ Bolzen				
Vollständigkeit / Befestigung				
Beschädigung (z.B. Risse) / Korrosion				
Abnutzung				
Fester Sitz				
Funktionsfähigkeit				
Schmierung (mechanische Teile)				
Leiternfüße / Rollen / Fußkappen				
Fester Sitz der Befestigung / Vollständigkeit				
Abnutzung / Beschädigung				
Funktionsfähigkeit				
Korrosion				

KONTROLL- / PRÜFBLATT FÜR ALLE LEITERNTYPEN



DE

		1. Prüfung		2. Prüfung	
Prüfkriterien		i.O	n.i.O	i.O	n.i.O
Spreizsicherung / Verriegelung					
Befestigung / Vollständigkeit					
Beschädigungen					
Korrosion					
Funktionsfähigkeit in horizontaler Stellung					
Zubehör					
Beschädigung / Verformung					
Funktionsfähigkeit					
Korrosion					
Scharfe Kanten / Splitter / Grat					
Ableitfähigkeit (bei EX-Ausführung)					
Allgemein					
Leiter frei von Verunreinigungen (z.B. Schmutz, Farbe, Öl oder Fett)					
Kennzeichnung vorhanden					
Bedienungsanleitung / Gebrauchsanleitung					
Ergebnis					
Leiter i.O. und verwendungsfähig					
Reparatur notwendig					
Leiter gesperrt					
Leiter überprüft	Datum				
	Name				
	Unterschrift				
Nächste Prüfung:	Datum				

Operating instructions Standing ladder

GB



Article numbers:

- 40103 - 40114
- 41503 - 41514
- 41623 - 41634
- 42103 - 42112
- 43103 - 43112
- 41103 - 41114
- 42703 - 42708
- 11153 - 11155
- 11223 - 11255
- 50084 - 50090
- 51084 - 51098
- 52508 - 52511
- 36305 - 36314
- 40206 - 40228
- 41603 - 41614
- 41636 - 41647
- 42206 - 42224
- 43206 - 43224
- 31012 - 33029
- 41206 - 41228
- 43803 - 43808
- 33208 - 33220
- 34108 - 34124
- 33510 - 33516
- 36404 - 36414
- 33806 - 33816
- 44206 - 44208
- 70480 - 70485

Material: Aluminium, wood, plastic



7 Safety notes

These operating instructions should have been read and understood in full prior to use. In case of any queries or doubts, please refer to a dealer or to the manufacturer directly. It is imperative the safety regulations are observed and complied with. Any other use is considered to be improper. Improper use and non-observation of the safety regulations may lead to accidents resulting in damage and injury for which the manufacturer will assume no liability.

Only original parts from the manufacturer may be used as accessories and spare parts!

The statutory warranty and the guarantee cover material, manufacturing or design errors for which are responsible. Damage attributable to natural wear, improper handling or modification are not covered by the warranty or guarantee.

7.1 Storage

To prevent damage and deformation, store ladders in a dry condition, shielded from direct sunlight and weather conditions on a flat, clean surface or on suitable ladder holders. Ladders made from thermoplastic, thermosetting plastic and reinforced plastic, or which contain these materials, should be stored out of direct sunlight (UV light).

Ladders made from wood should be stored away in a dry location.

Storage should be in locations where ladders cannot be damaged by vehicles, heavy objects or contaminants.

During storage, make sure that the ladders do not pose a risk of tripping or an obstacle.

Ladders should not be stored with easy accessibility to restrict their use for criminal purposes.

When ladders are set-up permanently, make sure that they are not being used by unauthorised persons (e.g. children).

7.2 Repair and maintenance



Repair and maintenance work to ladders must be performed by expert personnel and in accordance with the manufacturer's instructions. And in the case of ladders used in a professional context, they must be inspected by a competent person.

A competent person is anybody possessing the knowledge of how to perform repairs or maintenance work; e.g. after receiving training from the manufacturer.

In the event of doubt, ladders should be repaired by specialist companies or the manufacturer.

In the event of repairs and the replacement of parts – e.g. feet – the manufacturer or dealer must be contacted if necessary.

Depending on usage frequency and environmental influences, ladders must be serviced regularly. This involves cleaning, function checks of moving parts and, if necessary, cleaning.

Treat heavy soiling with warm water and commercially available cleaning agents, and dry down the ladders with a clean cloth. Solvent-based cleaning agents must not be used.

Moving parts – such as hinges, lift locks, spring bolts, etc. – are to be treated with commercially available spray grease (e.g. HHS 2000) if required.

Oil must not be used for lubrication. Make sure that rungs, steps and step pads are not covered in grease or oil, or become so. If this does occur, clean the affected areas immediately; e.g. with some spirit.

Ladders made from wood must not be covered with opaque or water vapour-tight paints.

For notes on repairs, please refer to:

www.steigtechnik.de/service/downloads/download-info/reparaturanleitungen/

7.3 Disposal

The packaging is to be disposed of in accordance with applicable legislation and statutory regulations.

The ladders and their packaging are not toys. There is a risk of suffocation when playing with the packaging.

At the end of its service life, the ladders must be disposed of in accordance with statutory regulations.

Since aluminium is a high-value material, this should be fed back into the recycling process.

You can find detailed information on this matter from your local municipality.

TECHNICAL DATA

8 Technical data

GB

The max. load capacity of all the ladders listed in these instructions is, with the exception of article nos: 43803 - 43808 and 42703 - 42708, 150 kg.

Article nos: 43803 - 43808 and 42703 - 42708 have a max. load capacity of 250 kg.

All ladders listed correspond to the "professional use" ladder class as per DIN EN 131-2:2017.

Aluminium Standing ladder, unilateral access							
Article number	40103	40104	40105	40106	40107	40108	40109
Work height [m]	2.75	3.00	3.25	3.50	3.75	4.00	4.25
Total height [m]	1.37	1.60	1.83	2.07	2.31	2.54	2.76
Platform height [m]	0.70	0.93	1.17	1.40	1.64	1.87	2.11
Step quantity, incl. platform	3	4	5	6	7	8	9
Approx. weight [kg]	5.3	6.6	7.5	8.5	9.5	11.2	12.3

Article number	40110	40112	40114
Work height [m]	4.50	5.00	5.50
Total height [m]	3.01	3.48	3.95
Platform height [m]	2.34	2.81	3.28
Step quantity, incl. platform	10	12	14
Approx. weight [kg]	13.6	15.8	18.6

Aluminium Standing ladder, unilateral access with relax step							
Article number	42103	42104	42105	42106	42108	42110	42112
Work height [m]	2.75	3.00	3.25	3.50	4.00	4.50	5.00
Total height [m]	1.37	1.60	1.83	2.07	2.54	3.01	3.48
Platform height [m]	0.70	0.93	1.17	1.40	1.87	2.34	2.81
Step quantity	3	4	5	6	8	10	12
Approx. weight [kg]	5.6	7.0	8.0	9.2	12.2	14.9	17.9

TECHNICAL DATA

Aluminium Standing ladder, unilateral access with clip-step and clip-step R13							
Article number	41503 41623	41504 41624	41505 41625	41506 41626	41507 41627	41508 41628	41509 41629
Work height [m]	2.75	3.00	3.25	3.50	3.75	4.00	4.25
Total height [m]	1.37	1.60	1.83	2.07	2.31	2.54	2.76
Platform height [m]	0.70	0.93	1.17	1.40	1.64	1.87	2.11
Step quantity, incl. platform	3	4	5	6	7	8	9
Approx. weight [kg]	6.0	7.3	8.5	9.7	11.0	12.3	13.6

Article number	41510 41630	41512 41632	41514 41634
Work height [m]	4.50	5.00	5.50
Total height [m]	3.01	3.48	3.95
Platform height [m]	2.34	2.81	3.28
Step quantity, incl. platform	10	12	14
Approx. weight [kg]	15.1	18.0	21.0

Aluminium Standing ladder, unilateral access with relax step and rollers							
Article number	43103	43104	43105	43106	43108	43110	43112
Work height [m]	2.75	3.00	3.25	3.50	4.00	4.50	5.00
Total height [m]	1.37	1.60	1.83	2.07	2.54	3.01	3.48
Platform height [m]	0.70	0.93	1.17	1.40	1.87	2.34	2.81
Step quantity	3	4	5	6	8	10	12
Approx. weight [kg]	8.8	10.2	11.2	12.4	15.4	18.1	21.2

Aluminium Standing ladder, unilateral access						
Article number	70480	70481	70482	70483	70484	70485
Work height [m]	2,70	3,35	3,60	3,80	4,00	4,50
Total height [m]	1,34	2,05	2,28	2,51	2,75	3,21
Platform height [m]	0,67	1,37	1,61	1,84	2,08	2,54
Step quantity	3	6	7	8	9	11
Approx. weight [kg]	6,1	9,5	10,7	12,4	13,6	16,1

TECHNICAL DATA

Aluminium Standing ladder, unilateral access with rollers

Article number	41103	41104	41105	41106	41107	41108	41109	41110
Work height [m]	2.75	3.00	3.25	3.50	3.75	4.00	4.25	4.50
Total height [m]	1.37	1.60	1.83	2.07	2.31	2.54	2.76	3.01
Platform height [m]	0.70	0.93	1.17	1.40	1.64	1.87	2.11	2.34
Step quantity	3	4	5	6	7	8	9	10
Approx. weight [kg]	8.6	9.4	10.5	11.8	13.2	14.5	15.7	17.0

Article number	41112	41114
Work height [m]	5.00	5.50
Total height [m]	3.48	3.95
Platform height [m]	2.81	3.28
Step quantity	12	14
Approx. weight [kg]	19.4	22.7

Aluminium Standing ladder 250 kg, unilateral access with clip-step R13

Article number	42703	42704	42705	42706	42707	42708
Work height [m]	2.75	3.00	3.25	3.50	3.75	4.00
Total height [m]	1.37	1.60	1.83	2.07	2.31	2.54
Platform height [m]	0.70	0.93	1.17	1.40	1.64	1.87
Step quantity	3	4	5	6	7	8
Approx. weight [kg]	5.5	6.9	8.2	9.5	10.8	12.6

Aluminium Standing ladder ML, unilateral access

Article number	11223	11224	11225	11226	11227	11253	11254	11255
Work height [m]	2.75	3.00	3.25	3.50	3.75	2.57	3.00	3.25
Total height [m]	1.31	1.54	1.78	2.01	2.25	1.31	1.54	1.78
Platform height [m]	0.70	0.93	1.17	1.40	1.64	0.70	0.93	1.17
Step quantity	3	4	5	6	7	3	4	5
Approx. weight [kg]	4.7	5.8	6.9	8.0	9.4	4.7	5.8	6.9

TECHNICAL DATA

Aluminium Standing ladder, unilateral access with large standing platform and storage tray

Article number	50084	50085	50086	50087	50088	50089	50090
Work height [m]	2.95	3.15	3.40	3.65	3.90	4.10	4.35
Total height [m]	1.67	1.91	2.15	2.38	2.62	2.85	3.09
Platform height [m]	0.95	1.19	1.42	1.66	1.89	2.13	2.36
Step quantity	4	5	6	7	8	9	10
Approx. weight [kg]	10.3	11.7	12.6	13.9	15.8	17.2	18.4

Aluminium Standing ladder, unilateral access with rollers and grip

Article number	51084	51085	51086	51087	51088	51089	51090
Work height [m]	2.95	3.15	3.40	3.65	3.90	4.10	4.35
Total height [m]	1.67	1.91	2.15	2.38	2.62	2.85	3.09
Platform height [m]	0.95	1.19	1.42	1.66	1.89	2.13	2.36
Step quantity	4	5	6	7	8	9	10
Approx. weight [kg]	13.2	14.6	15.5	16.8	18.7	20.1	21.3

Aluminium Standing ladder, unilateral access, mobile and large standing platform

Article number	52508	52509	52511
Work height [m]	3.85	4.10	4.60
Total height [m]	2.85	3.10	3.60
Platform height [m]	1.85	2.08	2.56
Step quantity	8	9	11
Approx. weight [kg]	45.5	49.5	54.0

Aluminium Standing ladder, unilateral access (ML building ladder)

Article number	51094	51095	51096	51097	51098
Work height [m]	2,89	3,13	3,36	3,60	3,83
Total height [m]	1,95	2,18	2,41	2,65	2,88
Platform height [m]	0,89	1,13	1,36	1,60	1,83
Step quantity	4	5	6	7	8
Approx. weight [kg]	10,0	11,8	12,6	14,5	15,8

TECHNICAL DATA

Aluminium Standing ladder, bilateral access

Article number	40206	40208	40210	40212	40214	40216	40218	40220
Work height [m]	2.25	2.50	2.75	3.00	3.25	3.50	3.75	4.00
Total height [m]	0.69	0.93	1.16	1.40	1.63	1.87	2.10	2.34
Step quantity	2x3	2x4	2x5	2x6	2x7	2x8	2x9	2x10
Approx. weight [kg]	6.8	7.7	10.0	11.7	13.4	14.9	17.3	18.5

Article number	40224	40228		44206	44208		11153	11154	11155
Work height [m]	4,50	5,00		2,35	2,60		2,60	3,20	3,80
Total height [m]	2,79	3,26		0,75	0,99		1,46	2,00	2,53
Step quantity	2x12	2x14		2x3	2x4		2x5	2x7	2x9
Approx. weight [kg]	22,4	26,8		6,0	7,7		7,1	8,7	11,6

Aluminium Standing ladder, bilateral access with clip-step and clip-step R13

Article number	41603 41636	41604 41637	41605 41638	41606 41639	41607 41640	41608 41641	41609 41642	41610 41643
Work height [m]	2.25	2.50	2.75	3.00	3.25	3.50	3.75	4.00
Total height [m]	0.69	0.93	1.16	1.40	1.63	1.87	2.10	2.34
Step quantity	2x3	2x4	2x5	2x6	2x7	2x8	2x9	2x10
Approx. weight [kg]	6.8	7.7	10.0	11.7	13.4	14.9	17.3	18.5

Article number	41612 41645	41614 41647
Work height [m]	4.50	5.00
Total height [m]	2.79	3.26
Step quantity	2x12	2x14
Approx. weight [kg]	22.4	26.8

Aluminium Standing ladder, bilateral access with relax step

Article number	42206	42208	42210	42212	42216	42220	42224
Work height [m]	2.25	2.50	2.75	3.00	3.50	4.00	4.50
Total height [m]	0.69	0.93	1.16	1.40	1.87	2.34	2.79
Step quantity	2x3	2x4	2x5	2x6	2x8	2x10	2x12
Approx. weight [kg]	6.0	7.5	9.0	10.6	14.0	17.7	21.7

TECHNICAL DATA

Aluminium Standing ladder, bilateral access with relax step and rollers							
Article number	43206	43208	43210	43212	43216	43220	43224
Work height [m]	2.25	2.50	2.75	3.00	3.25	4.00	4.50
Total height [m]	0.69	0.93	1.16	1.40	1.87	2.34	2.79
Step quantity	2x3	2x4	2x5	2x6	2x8	2x10	2x12
Approx. weight [kg]	10.2	12.4	14.1	15.8	18.0	21.5	27.4

Aluminium rung Standing ladder, bilateral access, R13						
Article number	31012	31016	31020	31024	31028	31029
Work height [m]	3,10	3,70	4,20	4,80	5,30	5,90
Total height [m]	1,75	2,28	2,81	3,35	3,88	4,41
Step quantity	2x6	2x8	2x10	2x12	2x14	2x16
Approx. weight [kg]	8,0	11,2	13,4	15,9	19,9	22,7

Aluminium rung Standing ladder, bilateral access						
Article number	33012	33016	33020	33024	33028	33029
Work height [m]	3.10	3.70	4.20	4.80	5.30	5.90
Total height [m]	1.75	2.28	2.81	3.35	3.88	4.41
Step quantity	2x6	2x8	2x10	2x12	2x14	2x16
Approx. weight [kg]	8.0	11.1	13.3	15.7	19.7	22.5

Aluminium Standing ladder 250 kg, bilateral access with clip-step						
Article number	43803	43804	43805	43806	43807	43808
Work height [m]	2.25	2.50	2.75	3.00	3.25	3.50
Total height [m]	0.69	0.93	1.16	1.40	1.63	1.87
Step quantity	2x3	2x4	2x5	2x6	2x7	2x8
Approx. weight [kg]	6.8	7.7	10.0	11.7	13.4	14.9

TECHNICAL DATA

Aluminium Standing ladder ML, bilateral access					
Article number	11233	11234	11235	11236	11237
Work height [m]	2.25	2.50	2.75	3.00	3.25
Total height [m]	0.69	0.93	1.16	1.39	1.63
Step quantity	2x3	2x4	2x5	2x6	2x7
Approx. weight [kg]	5.4	7.1	8.8	10.6	12.4

Aluminium Standing ladder, bilateral access with rollers								
Article number	41206	41208	41210	41212	41214	41216	41218	41220
Work height [m]	2.25	2.50	2.75	3.00	3.25	3.50	3.75	4.00
Total height [m]	0.69	0.93	1.16	1.40	1.63	1.87	2.10	2.34
Step quantity	2x3	2x4	2x5	2x6	2x7	2x8	2x9	2x10
Approx. weight [kg]	8.1	9.5	10.8	12.3	13.9	15.3	17.0	18.1

Article number	41224	41228
Work height [m]	4.50	5.00
Total height [m]	2.79	3.26
Step quantity	2x12	2x14
Approx. weight [kg]	21.8	25.6

Aluminium Standing ladder, bilateral access, stairs able				
Article number	33510	33512	33514	33516
Work height [m]	3,60	3,90	4,20	4,50
Ladder length [m]	1,50	1,80	2,10	2,40
Step quantity	2x5	2x6	2x7	2x8
Approx. weight [kg]	13,4	14,3	15,0	17,4

Wooden Standing ladder, bilateral access						
Article number	33208	33210	33212	33214	33216	33220
Work height [m]	2.50	2.80	3.00	3.30	3.60	4.20
Total height [m]	1.14	1.40	1.66	1.93	2.19	2.72
Step quantity	2x4	2x5	2x6	2x7	2x8	2x10
Approx. weight [kg]	5.5	7.6	10.3	10.8	14.7	17.9

TECHNICAL DATA

Wooden Standing ladder, bilateral access						
Article number	33806	33808	33810	33812	33814	33816
Work height [m]	2,25	2,50	2,75	3,00	3,25	3,50
Total height [m]	0,69	0,95	1,15	1,39	1,62	1,85
Step quantity	2x3	2x4	2x5	2x6	2x7	2x8
Approx. weight [kg]	5,4	7,2	9,0	10,8	12,0	14,0

Plastic Standing ladder, bilateral access					
Article number	34108	34112	34116	34120	34124
Work height [m]	2.50	3.00	3.50	4.00	4.50
Total height [m]	1.01	1.48	1.93	2.43	2.89
Step quantity	2x4	2x6	2x8	2x10	2x12
Approx. weight [kg]	7.8	11.0	14.4	17.2	21.1

All-plastic-rung Standing ladder, bilateral access							
Article number	36404	36405	36406	36408	36410	36412	36414
Work height [m]	2.50	2.75	3.00	3.50	4.00	4.50	5.00
Total height [m]	1.22	1.49	1.75	2.30	2.81	3.35	3.88
Step quantity	2x4	2x5	2x6	2x8	2x10	2x12	2x14
Approx. weight [kg]	8.8	10.5	12.1	15.9	19.6	23.5	27.5

Mobile plastic platform ladder, folding							
Article number	36305	36306	36307	36308	36310	36312	36314
Work height [m]	3.15	3.40	3.60	3.85	4.30	4.80	5.25
Total height [m]	2.15	2.38	2.61	2.84	3.30	3.77	4.23
Platform height [m]	1.15	1.38	1.61	1.84	2.30	2.77	3.23
Step quantity	5	6	7	8	10	12	14
Approx. weight [kg]	41.5	43.5	48.0	50.5	56.0	64.0	86.0

9 Safety regulations

GB Ladders from GÜNZBURGER STEIGTECHNIK are equivalent to DIN EN 131 standard parts and tested and certified (with certification mark) by an independent testing authority with regard to their safety.

The safety notes provided in the operating instructions and on the product are to be observed prior to using the ladders. The meaning of the symbols used is described in more detail in these instructions and in DIN EN 131-3.

Using ladders as elevated work places is only permitted in cases where, due to low levels of risk and the short period of use, the use of other, safer work equipment is disproportionate, and a risk assessment suggests work can be performed safely this way.

The handling instruction (DGUV information sheet 208-016) provides notes on the regulations of occupational safety legislation, the German Ordinance on Industrial Safety and Health, the rules of employers' liability insurance associations and the relevant standards which are to be taken into account when providing and using steps and ladders.

No liability will be assumed for damage caused by improper use.

The German Ordinance on Industrial Safety and Health (BetrSichV) requires the repeat inspection of work equipment (ladders) by a person capable of conducting such inspections. BetrSichV is the German implementation of EU directive 2009/104/EEC (Work Equipment Directive).

10 User notes

In accordance with DIN EN 131-3, the use of different ladder types is to be explained with symbols. Below, we present the symbols and minimum requirements used by us for all ladder types with respect to their meaning.

GB

No	Description	Symbols	No	Description	Symbols
1	Warning: falling from the ladder.		6	Do not overreach.	
2	Refer to instruction manual		7	Do not erect ladders on contaminated ground	-
3	Inspect the ladder after delivery. Before every use visually check the ladder is not damaged and is safe to use. Do not use damaged ladders		8	Maximum number of users	
4	Maximum total load	 	9	Do not ascend or descend unless you are facing the ladder.	-
5	Do not use the ladder on unlevel or unfirm base.		10	Keep a secure grip on the ladder when ascending and descending. Maintain a handhold whilst working from a ladder or take additional safety precautions if you cannot.	-
			11	Avoid work that imposes a sideways load on ladders, such as side-on drilling through solid materials.	-

USER NOTES

GB

No	Description	Symbols	No	Description	Symbols
12	Do not carry equipment which is heavy or difficult to handle while using a ladder.		17	Ensure the ladder is suitable for the task.	
13	Do not wear unsuitable footwear when climbing a ladder.		18	Do not use the ladder if contaminated, e.g. with wet paint, mud, oil or snow.	
14	Do not use the ladder if you are not fit enough. Certain medical conditions or medication, alcohol or drug abuse could make ladder use unsafe.		19	Do not use the ladder outside in adverse weather conditions, such as strong wind.	
15	Do not spend long periods on a ladder without regular breaks (tiredness is a risk).		20	For professional use a risk assessment shall be carried out respecting the legislation in the country of use.	
16	Prevent damage of the ladder when transporting e.g. by fastening and, ensure they are suitably placed to prevent damage.		21	When positioning the ladder take into account risk of collision with the ladder e.g. from pedestrians, vehicles or doors. Secure doors (not fire exits) and windows where possible in the work area.	

USER NOTES

No	Description	Symbols	No	Description	Symbols
22	Identify any electrical risks in the work area, such as overhead lines or other exposed electrical equipment and do not use the ladder where electrical risks occur.	 	25	Do not modify the ladder design.	
23	Use non-conductive ladders for unavoidable live electrical work		26	Do not move a ladder while standing on it.	
24	Do not use ladders as a bridge		27	For outdoor use caution to the wind.	
			28	Stabilizer bars must be attached to the ladder prior to first use.	

No	Description	Symbols
29	Ladders for domestic use (non professional)	 
30	Ladders for professional use	 

USER NOTES

Additional symbols and minimum requirements for standing ladders

GB

No	Description	Symbols
1	Do not step off the side of standing ladder onto another surface.	
2	Open the ladder fully before use	
3	Only the ladder with restraint devices engaged only.	
4	Standing ladders shall not be used as a leaning ladder unless it is designed to do so.	
5	Do not stand on the top two steps/rungs of a standing ladder without a platform and a hand/knee rail.	
6	Areas thus marked must not be entered.	

5 (required for Netherlands)	Do not use the top three steps/rungs of a standing ladder without a platform or holding device for hand/knee as a standing surface If this ladder is equipped with a holding device for the hand/knee at a height of at least 60 cm, measured from the highest standing surface, and this is pulled out in the usage position, the ladder can be climbed to the highest possible height.	
------------------------------------	---	--

11 Warranty and liability

The scope, period and format of the warranty are laid out in the conditions of sale and delivery from GÜNZBURGER STEIGTECHNIK GMBH.

In the case of warranty claims, the operating instructions applicable at the time of delivery are binding.

Beyond the conditions of sale and delivery, the following applies:

No liability is assumed for personal injury or property damage resulting from one or more of the following:

- Improper use
- Lack of knowledge of or non-observance of the operating instructions
- Incorrect assembly and use of the product
- Incorrectly performed repairs
- Use of anything other than original spare parts
- Use of ladders with defective components
- Inadequately qualified or insufficient assembly and operating personnel
- Unauthorised structural modifications
- Catastrophes caused by external influences or force majeure

It is the sole responsibility of the operator to ensure that the safety conditions are complied with and intended use is ensured.

We would like to point out that the dissemination and reproduction of these operating instructions and the communication of its content is only permitted with the express consent of GÜNZBURGER STEIGTECHNIK GMBH. Violations of the aforementioned terms obligate compensation. The copyright of these operating instructions rests with GÜNZBURGER STEIGTECHNIK GMBH.

Günzburger Steigtechnik GmbH

Günzburg, 01.03.2018

CHECK/INSPECTION SHEET FOR ALL LADDER TYPES

12 Check/inspection sheet for all ladder types

GB

Check sheet for the checking of steps and ladders in accordance with Betr-SichV, the directions for use for steps and ladders, DGUV information sheet 208-016 (formerly BGI 694).

The time intervals for the inspections are based in particular on frequency of use, load values during use, as well as the frequency and severity of the detected deficiencies of previous inspections.

The results of this inspection are to be recorded.

Inventory no. _____

Location _____

Type of ladder

- | | |
|---|---|
| ☐ Leaning ladder | ☐ Standing ladder |
| ☐ Rope-operated ladder | ☐ Combination ladder |
| ☐ Platform ladder | ☐ Extending ladder |
| ☐ Sectional ladder | ☐ Step stool |
| ☐ Other | ☐ _____ |

Ladder material

- | | |
|------------------------------------|--|
| ☐ Aluminium | ☐ Plastic |
| ☐ Steel | ☐ Stainless steel |
| ☐ Wood | ☐ Plastic / aluminium |

Ladder data

Ladder length/height _____

Number of rungs/steps _____

Max. load _____

CHECK/INSPECTION SHEET FOR ALL LADDER TYPES



Fittings (e.g. EX-design)

Certification mark:
(GS-mark/Bauart geprüft [type
tested])

☐ Yes

☐ No

GB

Data after a repair

Ladder length/height

Number of rungs/steps

Manufacturer /
supplier

Order no.

Purchase date

Inspection performed by

Responsible persons in-
formed

Comment:

CHECK/INSPECTION SHEET FOR ALL LADDER TYPES

List of the minimum parts to be checked

	1st inspection		2nd inspection	
Inspection criteria	OK	n.OK	OK	n.OK
Rungs / steps / platform				
Deformation				
Damage (e.g. cracks) / corrosion				
Connections and completeness				
Wear (platform covering, tread surface)				
Sharp edges / splinters / burrs				
Stiles/legs				
Deformation				
Damage (e.g. cracks) / corrosion				
Sharp edges / splinters / burrs				
Wear				
Protective coatings				
Fittings / joints / locks / connecting elements / rung hooks / rivets / screws / bolts				
Completeness / fixing				
Damage (e.g. cracks) / corrosion				
Wear				
Firm fitting				
Functionality				
Lubrication (mechanical parts)				
Ladder feet / rollers / end caps				
Firm fitting of the fixing / completeness				
Wear / damage				
Functionality				
Corrosion				

CHECK/INSPECTION SHEET FOR ALL LADDER TYPES

	1st inspection		2nd inspection	
Inspection criteria	OK	n.OK	OK	n.OK
Opening restraint device / lock				
Fixing / completeness				
Damage				
Corrosion				
Functionality in horizontal position				
Accessories				
Damage / deformation				
Functionality				
Corrosion				
Sharp edges / splinters / burrs				
Discharge capacity (for EX execution)				
General				
Ladders free of contaminants (e.g. dirt, paint, oil or grease)				
Marking present				
Operating instructions				
Result				
Ladder OK and ready for use				
Repair necessary				
Ladder blocked				
Ladder checked	Date			
	Name			
	Signature			
Next inspection:	Date			

Bruks- och manöveranvisning Trappstege

SV



Article numbers:

- 40103 - 40114
- 41503 - 41514
- 41623 - 41634
- 42103 - 42112
- 43103 - 43112
- 41103 - 41114
- 42703 - 42708
- 11153 - 11155
- 11223 - 11255
- 50084 - 50090
- 51084 - 51098
- 52508 - 52511
- 36305 - 36314
- 40206 - 40228
- 41603 - 41614
- 41636 - 41647
- 42206 - 42224
- 43206 - 43224
- 31012 - 33029
- 41206 - 41228
- 43803 - 43808
- 33208 - 33220
- 34108 - 34124
- 33510 - 33516
- 36404 - 36414
- 33806 - 33812
- 44206 - 44208
- 70480 - 70485

Material: Aluminium, wood, plastic



13 Säkerhetsanvisningar

Läs och förstå denna bruks- och manöveranvisning före användning. Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren direkt vid frågor eller oklarheter. Säkerhetsbestämmelserna ska absolut beaktas och följas. All annan användning är icke avsedd användning. Icke avsedd användning och om säkerhetsbestämmelserna inte följs kan det leda till olycksfall med materiella skador och personskador som tillverkaren inte åtar sig något ansvar för.

SV

Som tillbehör och reservdelar får uteslutande tillverkarens originaldelar användas!

Den lagstadgade garantin som vi följer omfattar material-, bearbetnings- eller konstruktionsfel. Skador som kan återföras till naturliga orsaker, felaktig hantering eller förändringar omfattas inte av garantin.

13.1 Förvaring

För att förhindra skador och deformationer ska ledningarna torkas, skyddas mot direkt solstrålning och väder, förvaras på en ren yta eller vid lämpliga steghållare. Stegar som består av termoplast, hårdplast och armerad plast, eller som innehåller dessa ämnen ska förvaras utanför direkt solstrålning (UV-ljus).

Stegar av trä ska förvaras på torr plats.

Förvaringen ska ske där stegarna inte kan skadas av fordon, tunga föremål eller smuts.

Se till att stegen inte utgör snubbelrisk eller ett hinder under förvaringen.

Stegar ska inte förvaras lättåtkomligt för att begränsa användningen för kriminella syften.

Om en stege är varaktigt uppställd ska det säkerställas att den inte används av obehöriga personer (t.ex. barn).

13.2 Reparation och underhåll

Reparations- och underhållsarbeten på stegen måste utföras av kompetent person och enligt tillverkarens anvisningar och för stegar som används i yrket ska de kontrolleras av en person som är kompetent att utföra kontrollen.

En specialist är en person som har kunskaper att utföra reparations- och underhållsarbeten, t.ex. genom att delta i en utbildning hos tillverkaren.

Vid tveksamma fall ska stegar repareras av specialistföretag eller tillverkaren.

Vid reparationer och byte av delar, t.ex. fötter, ska tillverkaren eller återförsäljaren kontaktas vid behov.

Stegen måste underhållas regelbundet beroende av hur ofta stegen används och miljöpåverkan. Till detta hör rengöring, kontroll att rörliga delar fungerar och smörjning vid behov.

Kraftig smuts avlägsnas med varmt vatten och vanligt rengöringsmedel och därefter torkas stegen av med en ren trasa. Rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel får inte användas.

Vid behov ska rörliga delar, t.ex. gångjärn urspårningsskydd, fjäderbultar behandlas med vanligt sprayfett (t.ex. HHS 2000).

Olja får inte användas för smörjningen. Kontrollera att stegpinnar, steg eller stegbelägg inte är nedsmutsade eller blir nedsmutsade med fett eller olja. Om detta inte är fallet ska de smutsiga ställena omgående rengöras, t.ex. med sprit.

Stegar av trä får inte behandlas med ogenomskinlig eller vattenångtät behandling.

13.3 Avfallshantering

Avfallshandtera förpackningen i enlighet med gällande bestämmelser och lagstadgade regler.

Förpackningen och stegen är inte någon leksak. Vid lek med förpackningen föreligger risk för kvävning.

När stegen inte längre fungerar måste den avfallshandteras enligt gällande föreskrifter.

Eftersom aluminium är ett kvalitetsmaterial ska detta lämnas in för återvinning.

Detaljerad information om detta kan erhållas av kommunen.

SV

14 Tekniska data

Maximal nyttolast för alla stegar som listas i denna bruksanvisning är 150 kg.

Alla listade stegar uppfyller stegklassen "yrkesmässig användning" enligt SS-EN 131-2:2017.

SV

Aluminiumtrappstege, uppstigning på en sida							
Artikelnummer	40103	40104	40105	40106	40107	40108	40109
Arbets höjd [m]	2.75	3.00	3.25	3.50	3.75	4.00	4.25
Total höjd [m]	1.37	1.60	1.83	2.07	2.31	2.54	2.76
Plattformshöjd [m]	0.70	0.93	1.17	1.40	1.64	1.87	2.11
Antal steg inkl. plattform	3	4	5	6	7	8	9
Vikt ca [kg]	5.3	6.6	7.5	8.5	9.5	11.2	12.3

Artikelnummer	40110	40112	40114
Arbets höjd [m]	4.50	5.00	5.50
Total höjd [m]	3.01	3.48	3.95
Plattformshöjd [m]	2.34	2.81	3.28
Antal steg inkl. plattform	10	12	14
Vikt ca [kg]	13.6	15.8	18.6

Aluminiumtrappstege, uppstigning på en sida med relax-steg							
Artikelnummer	42103	42104	42105	42106	42108	42110	42112
Arbets höjd [m]	2.75	3.00	3.25	3.50	4.00	4.50	5.00
Total höjd [m]	1.37	1.60	1.83	2.07	2.54	3.01	3.48
Plattformshöjd [m]	0.70	0.93	1.17	1.40	1.87	2.34	2.81
Antal steg	3	4	5	6	8	10	12
Vikt ca [kg]	5.6	7.0	8.0	9.2	12.2	14.9	17.9

TEKNISKA DATA

Aluminiumtrappstege, uppstigning på en sida med clip-steg och clip-steg R13							
Artikelnummer	41503 41623	41504 41624	41505 41625	41506 41626	41507 41627	41508 41628	41509 41629
Arbets höjd [m]	2.75	3.00	3.25	3.50	3.75	4.00	4.25
Total höjd [m]	1.37	1.60	1.83	2.07	2.31	2.54	2.76
Plattformshöjd [m]	0.70	0.93	1.17	1.40	1.64	1.87	2.11
Antal steg inkl. plattform	3	4	5	6	7	8	9
Vikt ca [kg]	6.0	7.3	8.5	9.7	11.0	12.3	13.6

Artikelnummer	41510 41630	41512 41632	41514 41634
Arbets höjd [m]	4.50	5.00	5.50
Total höjd [m]	3.01	3.48	3.95
Plattformshöjd [m]	2.34	2.81	3.28
Antal steg inkl. plattform	10	12	14
Vikt ca [kg]	15.1	18.0	21.0

Aluminiumtrappstege, uppstigning på en sida med relax steg och rulle							
Artikelnummer	43103	43104	43105	43106	43108	43110	43112
Arbets höjd [m]	2.75	3.00	3.25	3.50	4.00	4.50	5.00
Total höjd [m]	1.37	1.60	1.83	2.07	2.54	3.01	3.48
Plattformshöjd [m]	0.70	0.93	1.17	1.40	1.87	2.34	2.81
Antal steg	3	4	5	6	8	10	12
Vikt ca [kg]	8.8	10.2	11.2	12.4	15.4	18.1	21.2

Aluminiumtrappstege, uppstigning på en sida						
Artikelnummer	70480	70481	70482	70483	70484	70485
Arbets höjd [m]	2,70	3,35	3,60	3,80	4,00	4,50
Total höjd [m]	1,34	2,05	2,28	2,51	2,75	3,21
Plattformshöjd [m]	0,67	1,37	1,61	1,84	2,08	2,54
Antal steg	3	6	7	8	9	11
Vikt ca [kg]	6,1	9,5	10,7	12,4	13,6	16,1

SV

TEKNISKA DATA

SV

Aluminiumtrappstege, uppstigning på en sida med rulle								
Artikelnummer	41103	41104	41105	41106	41107	41108	41109	41110
Arbets höjd [m]	2.75	3.00	3.25	3.50	3.75	4.00	4.25	4.50
Total höjd [m]	1.37	1.60	1.83	2.07	2.31	2.54	2.76	3.01
Plattformshöjd [m]	0.70	0.93	1.17	1.40	1.64	1.87	2.11	2.34
Antal steg	3	4	5	6	7	8	9	10
Vikt ca [kg]	8.6	9.4	10.5	11.8	13.2	14.5	15.7	17.0
Artikelnummer	41112	41114						
Arbets höjd [m]	5.00	5.50						
Total höjd [m]	3.48	3.95						
Plattformshöjd [m]	2.81	3.28						
Antal steg	12	14						
Vikt ca [kg]	19.4	22.7						

Aluminiumtrappstege 250 kg, uppstigning på en sida med clip-steg R13						
Artikelnummer	42703	42704	42705	42706	42707	42708
Arbets höjd [m]	2.75	3.00	3.25	3.50	3.75	4.00
Total höjd [m]	1.37	1.60	1.83	2.07	2.31	2.54
Plattformshöjd [m]	0.70	0.93	1.17	1.40	1.64	1.87
Antal steg	3	4	5	6	8	10
Vikt ca [kg]	5.5	6.9	8.2	9.5	10.8	12.6

Aluminiumtrappstege ML, uppstigning på en sida								
Artikelnummer	11223	11224	11225	11226	11227	11253	11254	11255
Arbets höjd [m]	2.75	3.00	3.25	3.50	3.75	2.57	3.00	3.25
Total höjd [m]	1.31	1.54	1.78	2.01	2.25	1.31	1.54	1.78
Plattformshöjd [m]	0.70	0.93	1.17	1.40	1.64	0.70	0.93	1.17
Antal steg	3	4	5	6	7	3	4	5
Vikt ca [kg]	4.7	5.8	6.9	8.0	9.4	4.7	5.8	6.9

TEKNISKA DATA

Aluminiumtrappstege, uppstigning på en sida med stor plattform och brika							
Artikelnummer	50084	50085	50086	50087	50088	50089	50090
Arbets höjd [m]	2.95	3.15	3.40	3.65	3.90	4.10	4.35
Totalhöjd [m]	1.67	1.91	2.15	2.38	2.62	2.85	3.09
Plattformshöjd [m]	0.95	1.19	1.42	1.66	1.89	2.13	2.36
Antal steg	4	5	6	7	8	9	10
Vikt ca [kg]	10.3	11.7	12.6	13.9	15.8	17.2	18.4

Aluminiumtrappstege, uppstigning på en sida med rulle och grepp							
Artikelnummer	51084	51085	51086	51087	51088	51089	51090
Arbets höjd [m]	2.95	3.15	3.40	3.65	3.90	4.10	4.35
Totalhöjd [m]	1.67	1.91	2.15	2.38	2.62	2.85	3.09
Plattformshöjd [m]	0.95	1.19	1.42	1.66	1.89	2.13	2.36
Antal steg	4	5	6	7	8	9	10
Vikt ca [kg]	13.2	14.6	15.5	16.8	18.7	20.1	21.3

Aluminiumtrappstege, uppstigning på en sida med mobil och stor plattform			
Artikelnummer	52508	52509	52511
Arbets höjd [m]	3.85	4.10	4.60
Totalhöjd [m]	2.85	3.10	3.60
Plattformshöjd [m]	1.85	2.08	2.56
Antal steg	8	9	11
Vikt ca [kg]	45.5	49.5	54.0

Aluminiumtrappstege, uppstigning på en sida (ML platschef)					
Artikelnummer	51094	51095	51096	51097	51098
Arbets höjd [m]	2,89	3,13	3,36	3,60	3,83
Totalhöjd [m]	1,95	2,18	2,41	2,65	2,88
Plattformshöjd [m]	0,89	1,13	1,36	1,60	1,83
Antal steg	4	5	6	7	8
Vikt ca [kg]	10,0	11,8	12,6	14,5	15,8

SV

TEKNISKA DATA

SV

Aluminiumtrappstege, tillgänglig på båda sidor								
Artikelnummer	40206	40208	40210	40212	40214	40216	40218	40220
Arbetshöjd [m]	2.25	2.50	2.75	3.00	3.25	3.50	3.75	4.00
Totalhöjd [m]	0.69	0.93	1.16	1.40	1.63	1.87	2.10	2.34
Antal steg	2x3	2x4	2x5	2x6	2x7	2x8	2x9	2x10
Vikt ca [kg]	6.8	7.7	10.0	11.7	13.4	14.9	17.3	18.5

Artikelnummer	40224	40228		44206	44208		11153	11154	11155
Arbetshöjd [m]	4,50	5,00		2,35	2,60		2,60	3,20	3,80
Totalhöjd [m]	2,79	3,26		0,75	0,99		1,46	2,00	2,53
Antal steg	2x12	2x14		2x3	2x4		2x5	2x7	2x9
Vikt ca [kg]	22,4	26,8		6,0	7,7		7,1	8,7	11,6

Aluminiumtrappstege, tillgänglig på båda sidor med clip-steg och clip-steg R13								
Artikelnummer	41603 41636	41604 41637	41605 41638	41606 41639	41607 41640	41608 41641	41609 41642	41610 41643
Arbets höjd [m]	2.25	2.50	2.75	3.00	3.25	3.50	3.75	4.00
Total höjd [m]	0.69	0.93	1.16	1.40	1.63	1.87	2.10	2.34
Antal steg	2x3	2x4	2x5	2x6	2x7	2x8	2x9	2x10
Vikt ca [kg]	6.8	7.7	10.0	11.7	13.4	14.9	17.3	18.5
Artikelnummer	41612 41645	41614 41647						
Arbets höjd [m]	4.50	5.00						
Total höjd [m]	2.79	3.26						
Antal steg	2x12	2x14						
Vikt ca [kg]	22.4	26.8						

Aluminiumtrappstege, tillgänglig på båda sidor med relax-steg							
Artikelnummer	42206	42208	42210	42212	42216	42220	42224
Arbets höjd [m]	2.25	2.50	2.75	3.00	3.50	4.00	4.50
Total höjd [m]	0.69	0.93	1.16	1.40	1.87	2.34	2.79
Antal steg	2x3	2x4	2x5	2x6	2x8	2x10	2x12
Vikt ca [kg]	6.0	7.5	9.0	10.6	14.0	17.7	21.7

TEKNISKA DATA

Aluminiumtrappstege, tillgänglig på båda sidor med relax-steg och rulle							
Artikelnummer	43206	43208	43210	43212	43216	43220	43224
Arbets höjd [m]	2.25	2.50	2.75	3.00	3.25	4.00	4.50
Totalhöjd [m]	0.69	0.93	1.16	1.40	1.87	2.34	2.79
Antal steg	2x3	2x4	2x5	2x6	2x8	2x10	2x12
Vikt ca [kg]	10.2	12.4	14.1	15.8	18.0	21.5	27.4

Aluminium spårsteg stegladder, tillgänglig på båda sidor, R13						
Artikelnummer	31012	31016	31020	31024	31028	31029
Arbets höjd [m]	3,10	3,70	4,20	4,80	5,30	5,90
Totalhöjd [m]	1,75	2,28	2,81	3,35	3,88	4,41
Antal steg	2x6	2x8	2x10	2x12	2x14	2x16
Vikt ca [kg]	8,0	11,2	13,4	15,9	19,9	22,7

Aluminium spårsteg stegladder, tillgänglig på båda sidor						
Artikelnummer	33012	33016	33020	33024	33028	33029
Arbets höjd [m]	3.10	3.70	4.20	4.80	5.30	5.90
Totalhöjd [m]	1.75	2.28	2.81	3.35	3.88	4.41
Antal steg	2x6	2x8	2x10	2x12	2x14	2x16
Vikt ca [kg]	8.0	11.1	13.3	15.7	19.7	22.5

Aluminiumtrappstege 250kg, tillgänglig på båda sidorstep meg clip-steg						
Artikelnummer	43803	43804	43805	43806	43807	43808
Arbets höjd [m]	2.25	2.50	2.75	3.00	3.25	3.50
Totalhöjd [m]	0.69	0.93	1.16	1.40	1.63	1.87
Antal steg	2x3	2x4	2x5	2x6	2x7	2x8
Vikt ca [kg]	6.8	7.7	10.0	11.7	13.4	14.9

SV

TEKNISKA DATA

Aluminiumtrappstege ML, tillgänglig på båda sidor					
Artikelnummer	11233	11234	11235	11236	11237
Arbets höjd [m]	2.25	2.50	2.75	3.00	3.25
Totalhöjd [m]	0.69	0.93	1.16	1.39	1.63
Antal steg	2x3	2x4	2x5	2x6	2x7
Vikt ca [kg]	5.4	7.1	8.8	10.6	12.4

Aluminiumtrappstege, tillgänglig på båda sidor med rulle								
Artikelnummer	41206	41208	41210	41212	41214	41216	41218	41220
Arbets höjd [m]	2.25	2.50	2.75	3.00	3.25	3.50	3.75	4.00
Totalhöjd [m]	0.69	0.93	1.16	1.40	1.63	1.87	2.10	2.34
Antal steg	2x3	2x4	2x5	2x6	2x7	2x8	2x9	2x10
Vikt ca [kg]	8.1	9.5	10.8	12.3	13.9	15.3	17.0	18.1

Artikelnummer	41224	41228
Arbets höjd [m]	4.50	5.00
Totalhöjd [m]	2.79	3.26
Antal steg	2x12	2x14
Vikt ca [kg]	21.8	25.6

Aluminiumtrappstege, tillgänglig på båda sidor, trappor tillgängligt				
Artikelnummer	33510	33512	33514	33516
Arbets höjd [m]	3,60	3,90	4,20	4,50
Ladder length [m]	1,50	1,80	2,10	2,40
Antal steg	2x5	2x6	2x7	2x8
Vikt ca [kg]	13,4	14,3	15,0	17,4

Trätrappstege, tillgänglig på båda sidor						
Artikelnummer	33208	33210	33212	33214	33216	33220
Arbets höjd [m]	2.50	2.80	3.00	3.30	3.60	4.20
Totalhöjd [m]	1.14	1.40	1.66	1.93	2.19	2.72
Antal steg	2x4	2x5	2x6	2x7	2x8	2x10
Vikt ca [kg]	5.5	7.6	10.3	10.8	14.7	17.9

TEKNISKA DATA

Trätrappstege, tillgänglig på båda sidor				
Artikelnummer	33806	33808	33810	33812
Arbets höjd [m]	2,25	2,50	2,75	3,00
Totalhöjd [m]	0,69	0,95	1,15	1,39
Antal steg	2x3	2x4	2x5	2x6
Vikt ca [kg]	5,4	7,2	9,0	10,8

Plasttrappstege, tillgänglig på båda sidor					
Artikelnummer	34108	34112	34116	34120	34124
Arbets höjd [m]	2.50	3.00	3.50	4.00	4.50
Totalhöjd [m]	1.01	1.48	1.93	2.43	2.89
Antal steg	2x4	2x6	2x8	2x10	2x12
Vikt ca [kg]	7.8	11.0	14.4	17.2	21.1

Plast rung stege, tillgänglig på båda sidor							
Artikelnummer	36404	36405	36406	36408	36410	36412	36414
Arbets höjd [m]	2.50	2.75	3.00	3.50	4.00	4.50	5.00
Totalhöjd [m]	1.22	1.49	1.75	2.30	2.81	3.35	3.88
Antal steg	2x4	2x5	2x6	2x8	2x10	2x12	2x14
Vikt ca [kg]	8.8	10.5	12.1	15.9	19.6	23.5	27.5

Mobile plast plattform stege, vikbar							
Artikelnummer	36305	36306	36307	36308	36310	36312	36314
Arbets höjd [m]	3.15	3.40	3.60	3.85	4.30	4.80	5.25
Totalhöjd [m]	2.15	2.38	2.61	2.84	3.30	3.77	4.23
Plattformshöjd [m]	1.15	1.38	1.61	1.84	2.30	2.77	3.23
Antal steg inkl. plattform	5	6	7	8	10	12	14
Vikt ca [kg]	41.5	43.5	48.0	50.5	56.0	64.0	86.0

15 Säkerhetsbestämmelser

De stegar som anges i denna bruksanvisning uppfyller normerna i SS-EN 131 och deras säkerhet har kontrollerats och certifierats av ett oberoende institut (kontrollsigill).

Innan stegen används ska säkerhetsanvisningarna som anges på produkten och i bruksanvisningen beaktas. Betydelsen av symbolerna som används beskrivs mer detaljerat i denna bruksanvisning eller i SS-EN 131-3.

Användning av stegar som högt belägna arbetsplatser är endast tillåtet i sådana tillfällen då det på grund av låg fara och kort tid inte är någon fördel att använda säkrare arbetsmedel och att riskbedömningen visar att arbetena kan utföras på ett säkert sätt.

Hanteringsanvisningarna (DGUV-information 208-016) ger information om bestämmelserna i arbetarskyddslagarna, driftsäkerhetsförordningen, yrkesförbundets bestämmelser och de gällande normerna som ska beaktas vid iordningställning och användning av stegar och pallar.

Vi åtar oss inget ansvar för skador som orsakas av icke avsedd användning.

Driftsäkerhetsförordningen (tyska BetrSichV) kräver en återkommande kontroll av arbetsutrustning (stegar) som ska utföras av en person som är behörig att utföra kontrollen. Driftsäkerhetsförordningen är den tyska tillämpningen av EU-direktiv 2009/104/EG (arbetsutrustningsdirektivet).

ANVISNINGAR TILL ANVÄNDAREN

16 Anvisningar till användaren

Enligt SS-EN 131-3 ska användningen av olika typer av stegar förklaras med symboler. På följande ställen visar vi de symboler som vi använder oss av och de lägsta kraven för alla stegtyper i deras betydelse.

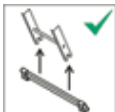
Nr	Beskrivning	Symbol	Nr	Beskrivning	Symbol
1	Varning, fall från stega.		6	Undvik att luta dig ut åt sidorna	
2	Läs bruksanvisningen		7	Ställ inte upp stegen på smutsigt underlag	-
3	Kontrollera stegen efter leverans. Före varje användning ska stegen kontrolleras visuellt för skador och säker användning. Använd inte skadade stegar		8	Högsta möjliga antal användare	
4	Maximal nyttolast		9	Gå inte upp på eller av från stegen med blicken bortriktad.	-
5	Använd inte stegen på ojämnt eller löst underlag		10	Håll dig ordentligt fast vid uppstigning, nerstigning och arbete på stegen och vidta andra säkerhetsåtgärder om detta inte är möjligt.	-
			11	Undvik arbeten som leder till att stegen belastas åt sidan, t.ex. borrhugg åt sidan genom fasta material.	-

ANVISNINGAR TILL ANVÄNDAREN

SV

Nr	Beskrivning	Symbol	Nr	Beskrivning	Symbol
12	Bär inte någon utrustning som är tung eller svår att hantera vid användning av en stega.		17	Säkerställ att stegen är lämplig för den aktuella användningen	
13	Gå inte upp stegen med olämpliga skor.		18	Använd inte en smutsig stega, t.ex. våt färg, smuts, olja eller snö	
14	Använd inte stegen vid fysiska begränsningar. Vissa hälsoaspekter, läkemedelsintag, alkohol- eller drogmissbruk kan riskera säkerheten vid användning av stegen		19	Använd inte stegen utomhus vid ofördelaktiga väderförhållanden, t.ex. stark vind.	
15	Stanna inte på stegen för länge utan regelbundna avbrott (trötthet är en risk)		20	Vid yrkesmässig användning måste en riskbedömning utföras under beaktande av de lagstadgade föreskrifterna i användningslandet.	
16	Förhindra skador vid transport av stegen, t.ex. genom att surra fast den och säkerställ att stegen är fast/placerad på lämpligt sätt		21	Vid uppställning av stegen ska man tänka på om det finns risk för kollision, t.ex. med fotgängare, fordon eller dörrar. Lås dörrar (dock inte nödutgångar) och fönster i arbetsområdet om det är möjligt	

ANVISNINGAR TILL ANVÄNDAREN

Nr	Beskrivning	Symbol	Nr	Beskrivning	Symbol
22	Fastställ alla givna risker i arbetsområdet som orsakas av elektriska drivmedel, t.ex. högspänningsluftledningar och andra fritt liggande elektriska driftsmedel och använd inte stegen om det föreligger risk på grund av elektrisk ström	 	25	Förändra inte stegens konstruktion	
23	Använd icke ledande stegar vid arbeten under elektrisk spänning som inte kan undvikas		26	Flytta inte på stegen medan du står på den.	
24	Använd inte stegen som överbrygning		27	Beakta vindförhållandena vid användning utomhus	
			28	Stabiliserings-traverser måste monteras innan stegen används första gången.	

SV

Nr	Beskrivning	Symbol
29	Stegar för icke yrkesmässig användning	 
30	Stegar för yrkesmässig användning	 

ANVISNINGAR TILL ANVÄNDAREN

Ytterligare symboler och lägsta krav för trappstegar

Nr	Beskrivning	Symbol
1	Gå inte av trappstegen åt sidan till en annan yta	
2	Öppna stegen helt före användning	
3	Använd endast stegen med ilagd spridningsspärr	
4	Trappstegar får inte användas som enkelstegar om de inte är konstruerade för det	
5	De översta två stegen/stegpinnarna på en trappstege utan plattform och handtag för händer och knä får inte användas som ståyta	
6	Ytor som är märkta på detta sätt får inte beträdas!	

5 (gäller för Nederländerna)	De översta tre stegen/stegpinnarna på en trappstege utan plattform och handtag för händer och knä får inte användas som ståyta Om denna stege är utrustad med en hållanordning för händer/knä med en höjd på minst 60 cm mätt från den översta ståytan och denna är utdragen till användningsläget kan stegen bestigas upp till högsta möjliga höjd.	
---------------------------------	--	--

17 Garanti och ansvar

Garantins omfattning, giltighetstid och utformning anges i KAISER+KRAFT EUROPA GmbHs försäljnings- och leveransvillkor.

Vid garantianspråk gäller alltid bruksanvisningen i versionen vid tidpunkten för leveransen.

Utöver försäljnings- och leveransvillkoren gäller även:

Garantin omfattar inte person- eller egendomsskador som uppstått på grund av en eller flera av följande orsaker:

- ej avsedd användning,
- bristfällig förtrogenhet med eller underlåtenhet att beakta denna bruksanvisning,
- icke fackmässig installation eller användning av produkten,
- icke fackmässigt utförda reparationer,
- användning av icke-originalreservdelar,
- användning stege ned defekta komponenter,
- otillräckligt kvalificerade eller olämpliga installatörer och användare,
- egenmäktiga förändringar av konstruktionen,
- katastrofsituationer på grund av inverkan av främmande föremål eller force majeure.

Den som driver verksamheten är ensamt ansvarig för att säkerhetsbestämmelserna följs och att användningen sker på avsett sätt.

Vidarebefordran och kopiering av denna bruksanvisning liksom återgivning av dess innehåll är endast tillåtet med uttryckligt medgivande från KAISER+KRAFT EUROPA GmbH.. Överträdelse av ovannämnda villkor leder till skadeståndsskyldighet. Upphovsrätten till denna bruksanvisning tillhör KAISER+KRAFT EUROPA GmbH.

KAISER+KRAFT EUROPA GmbH

Stuttgart, 2018-03-01

SV

KONTROLL-/INSPEKTIONSBLAD FÖR ALLA TYPER AV STEGAR

18 Kontroll-/inspektionsblad för alla stegtyper

Kontrollblad för kontroll av stegar och pallar enligt driftsäkerhetsförordningen, hanteringsanvisning för användning av stegar och trappstegar DGUV-information 208-016 (tidigare BGI 694).

Tidsintervallet för kontrollerna är beroende av användningsfrekvensen, påfrestningen vid användningen samt frekvens och svårighetsgrad för de fastställda bristerna vid föregående kontroller.

Resultatet av denna kontroll ska dokumenteras.

Inventarie nr _____

Plats _____

Typ av steg

- | | |
|--|--|
| ☐ Enkelsteg | ☐ Trappsteg |
| ☐ Repsteg | ☐ Universalsteg |
| ☐ Plattformsteg | ☐ Utskjutssteg |
| ☐ Skarvsteg | ☐ Pall |
| ☐ Övriga | ☐ _____ |

Stegens material

- | | |
|------------------------------------|--|
| ☐ Aluminium | ☐ Plast |
| ☐ Stål | ☐ Rostfritt stål |
| ☐ Trä | ☐ Plast/aluminium |

Information om stegen

Sektionslängd/-höjd _____

Antal stegpinnar/steg _____

Max. belastning _____

Utrustning (t.ex. EX-utförande) _____

KONTROLL-/INSPEKTIONSBLAD FÖR ALLA TYPER AV STEGAR



Kontrollsigill:
(GS-kontroll/konstruktions-
kontroll)

☐

Ja

☐

Nej

Information efter en
reparation

Sektionslängd/-höjd

Antal stegpinnar/steg

SV

Tillverkare/leveran-
tör

Beställn.-nr

Inköpsdatum

Kontrollen har mottagits av

För kännedom till ansvariga
personer

Anmärkning:

KONTROLL-/INSPEKTIONSBLAD FÖR ALLA TYPER AV STEGAR

Lista över delar som åtminstone ska kontrolleras

	1. Kontroll		2. Kontroll	
Kontrollkriterier	OK	ej OK	OK	ej OK
Stegpinnar/steg/plattform				
Deformation				
Skador (t.ex. sprickor)/korrosion				
Förbindelser och fullständighet				
Slitage (plattformbeläggning/stegytor)				
Vassa kanter/splitter/grader				
Sidstycken				
Deformation				
Skador (t.ex. sprickor)/korrosion				
Vassa kanter/splitter/grader				
Slitage				
Skyddsmålning				
Beslag/leder/spärrar/anslutningselement/stegkrokar/nitar/skruvar/bultar				
Fullständighet/fastsättning				
Skador (t.ex. sprickor)/korrosion				
Slitage				
Sitter ordentligt fast				
Funktion				
Smörjning (mekaniska delar)				
Stegfötter/hjul/glidskydd				
Fästena sitter ordentligt fast/fullständighet				
Slitage/skador				
Funktion				
Korrosion				

KONTROLL-/INSPEKTIONSBLAD FÖR ALLA TYPER AV STEGAR



		1. Kontroll		2. Kontroll	
Kontrollkriterier		OK	ej OK	OK	ej OK
Spridningsspärr/lås					
Fastsättning/fullständighet					
Skador					
Korrosion					
Funktion i horisontellt läge					
Tillbehör					
Skador/deformation					
Funktion					
Korrosion					
Vassa kanter/splitter/grader					
Avledningsförmåga (vid EX-utförande)					
Allmänt					
Stege fri från smuts (t.ex. smuts, färg, olja eller fett)					
Märkning finns					
Bruksanvisning					
Resultat					
Stege OK och kan användas					
Måste repareras					
Stege spärrad					
Stege kontrollerad	Datum				
	Namn				
	Underskrift				
Nästa kontroll:	Datum				

SV

ÜBERBLICK ÜBER UNSER GESAMT- PROGRAMM

OVERVIEW OF OUR ENTIRE PORTFOLIO



Leitern in Industriequalität

- nivello®-Leiterschuhe: bewegliches Gelenk zur vollflächigen Auflage
- 'roll-bar'-Traverse: schneller, rücken-schonender Ortswechsel
- ergo-pad®: Griffzone für ergonomischen Tragekomfort – mit Holmsicherung

Ladders of industrial quality

- nivello® ladder feet: pivoting joint for full surface contact
- Roll bar: fast, back-sparing location mobility
- ergo-pad®: grip area for comfortable, ergonomic carrying – with bar lock



Rollgerüste

- Im praktischen Baukastensystem
- Montagesicherungsgeländer
- Innovative Produktdetails mit Qualität

Mobile scaffolds

- In a practical modular system
- Assembly safety railings
- Innovative product details with quality



Sonderkonstruktionen

- Nutz- und Schienenfahrzeuge
- Luftfahrt
- Industrie
- Außenanlagen

Special structures

- Utility and rail vehicles
- Aviation
- Industry
- Outdoor facilities



Rettungstechnik

- Steigtechnik und Transportlogistik für den Brand-, Rettungs- und Katastropheneinsatz
- Rollcontainer: flexibel und zuverlässig
- Praxiserprobt und mit langer Tradition

Rescue technology

- Access technology and transport logistics for deployment during fires and catastrophes and rescue attempts
- Roller containers: flexible and reliable
- Field-tested with long tradition